



COME RISPONDERE ALLE EMERGENZE

GUIDA PER ORGANIZZAZIONI E AZIENDE



Durante un'emergenza può accadere che le risorse pubbliche siano messe a dura prova, con conseguenti disservizi. I dipendenti, i clienti e i membri della comunità, per ricevere assistenza, possono rivolgersi alle organizzazioni locali.

Dal momento che operate all'interno della comunità, ne conoscete bene i rischi, le esigenze e le capacità, e vi occupate già di tutto ciò che le serve, giorno dopo giorno, potete mettere a frutto queste conoscenze e il rapporto che vi lega agli altri partner e ai membri della comunità per garantirle sicurezza e incolumità.

Il presente kit fornisce agili linee guida che spiegano come aiutare la propria comunità a prepararsi e a reagire a una situazione d'emergenza. La prima parte suggerisce in che modo **preparare** la propria struttura e la comunità alle emergenze. La seconda parte comprende linee guida generali che aiuteranno il vostro personale, la comunità di cui fate parte e voi stessi a **restare sempre informati**. Nella terza parte vengono

presentate linee guida relative ad eventi specifici, con lo scopo di garantire sia **la sicurezza e l'incolumità** durante un'emergenza ai membri della comunità e a voi stessi, sia un recupero in tempi rapidi.

Servitevi di queste informazioni per predisporre o aggiornare un piano di emergenza, oltre che come manuale di consultazione rapida nel caso in cui si verifichi una situazione di questo tipo. Condividete i suggerimenti contenuti nella guida con i dipendenti e i clienti, in occasione della formazione sulle emergenze.

Gli opuscoli per le famiglie o i singoli forniscono linee guida veloci e specifiche su specifici eventi e illustrano come garantire la sicurezza. Se possibile, fotocopiateli e distribuiteli al personale, ai clienti e a tutte le persone della comunità. Per avere gli opuscoli in altre lingue, visitate nyc.gov/health e cercate "Responding to Emergencies (Come rispondere alle emergenze)".

Per domande o approfondimenti, contattate l'Office of Emergency Preparedness and Response (Ufficio preparazione e risposta alle emergenze) del Dipartimento della salute all'indirizzo emergencyprep@health.nyc.gov

PREPARATEVI

- Elaborate un piano di continuità operativa che indichi ciò che è necessario affinché le operazioni critiche non si interrompano durante un'emergenza. È essenziale includere servizi critici, livelli minimi accettabili di servizio, esigenze di risorse/forniture, impegni verso altri soggetti/clienti, contratti/accordi con partner, un piano relativo a comunicazione e personale (compresi ruoli/dipendenti critici e informazioni di contatto di dipendenti/clienti). Per saperne di più, visitate <http://www.fema.gov> e cercate "continuity plan template (modello piano di continuità)".
- Organizzate attività di formazione ed esercitazioni, ricordando ai dipendenti e ai clienti cosa possono fare per prepararsi a un'emergenza, ad esempio elaborare un piano d'emergenza per la famiglia e preparare uno "zaino di salvataggio" contenente documenti importanti, documenti di identità, medicine, acqua in bottiglia, alimenti non deperibili, kit di pronto soccorso, radio e torcia a batteria. Per ulteriori informazioni, visitate il sito <http://www.nyc.gov> e cercate "Go Bag (zaino di salvataggio)".

- Identificate i clienti e i membri della comunità particolarmente vulnerabili; e pensate a come raggiungerli in caso di emergenza.
- Decidete quali risorse potete condividere con la vostra comunità durante un'emergenza (ad esempio energia elettrica, linea telefonica, accesso Internet, rifugio, riscaldamento o aria condizionata) e comunicatelo ai partner e ai membri della comunità .
- Costruite e consolidate collaborazioni con le altre organizzazioni e aziende della comunità, compresi gruppi sociali e di servizio alla comunità, gruppi confessionali e strutture educative. Questo permetterà un miglior coordinamento prima, durante e dopo la situazione d'emergenza.
- Insieme alle organizzazioni partner, stabilite in che modo le vostre risorse possono integrare quelle degli altri in caso di emergenza, con l'obiettivo di garantire sicurezza e incolumità alla comunità.
- Create un team per la gestione delle emergenze all'interno della vostra organizzazione.
- Condividete il vostro piano d'emergenza con i partner della comunità.
- Stabilite le attività di gestione delle emergenze in base ai punti di forza della vostra organizzazione.
- Aderite al sistema di allerta emergenze denominato Advanced Warning System (AWS), studiato per le organizzazioni che erogano servizi nella Città di New York. In caso di emergenza, l'AWS diffonde messaggi utili e, spesso, di importanza critica, a quelle organizzazioni che forniscono servizi a persone disabili o con particolari esigenze funzionali o di accesso. Per aderire, visitate <https://advancewarningsystemnyc.org>.
- Registratevi su Notify NYC (Informa NYC) per informazioni sulle situazioni di emergenza. Esortate il personale, i clienti e i partner a fare altrettanto. Per aderire, visitate <http://www.nyc.gov> e cercate "Notify NYC".
- Per avere ulteriori informazioni e risorse su come prepararsi a un'emergenza, visitate <http://www.nyc.gov> e <http://www.nyc.gov/oem>.

INFORMATEVI

In caso di emergenza:

- Richiedete informazioni sulla salute a fonti attendibili (ad esempio nyc.gov, cdc.gov e 311).
- Per informazioni sulla sicurezza personale, controllate le comunicazioni fornite dalle autorità tramite radio, TV, computer o dispositivi mobili, se disponibili. Condividete queste informazioni con i dipendenti e i clienti.
- Fotocopiate e distribuite ai dipendenti e ai membri della comunità l'opuscolo corrispondente "Individuals & Families (Singoli e famiglie)".
- Se siete un soggetto erogatore di servizi, contattate i clienti più vulnerabili spesso e in anticipo, per verificare che siano al sicuro e stiano seguendo le istruzioni ricevute dalle autorità.
- Tenete a mente che comunicare con i propri cari è molto importante durante una situazione d'emergenza. Mettere a disposizione di chi ne ha bisogno energia elettrica per ricaricare il telefono e consentire l'accesso a linee telefoniche, cellulari, Internet, Wi-Fi, radio o televisione, contribuirà ad alleviare la loro ansia.

SICUREZZA E INCOLUMITÀ



INFLUENZA PANDEMICA

L'influenza pandemica è un'epidemia influenzale diffusa. I sintomi lievi dell'influenza comprendono febbre e tosse. I sintomi gravi comprendono difficoltà respiratorie o respiro affannoso, dolore o senso di oppressione al torace o allo stomaco, cianosi, vertigini o stato confusionale, nausea o vomito o aumento della febbre.

- Esortate le persone a sottoporsi a vaccinazione (una volta disponibile).
- Esortate le persone a lavarsi le mani spesso.
- Mettete a disposizione, all'interno della struttura, fazzolettini e disinfettanti per le mani.
- Affiggete consigli di tipo sanitario negli spazi comuni.
- Per limitare la diffusione dell'influenza, esortate i membri del personale che si sono ammalati a restare a casa fino a 24 ore dopo la scomparsa dei sintomi. Prendete in considerazione la possibilità di offrire giorni di congedo per malattia o telelavoro.



CONDIZIONI CLIMATICHE ESTREME

Clima torrido

L'emergenza per clima torrido si innesca quando l'indice di calore, un parametro che tiene conto di temperatura e umidità, supera i 38 °C (100 °F) per un giorno o supera i 35 °C (95 °F) per due o più giorni. Tuttavia, le patologie e il decesso correlati al caldo torrido possono aversi anche a temperature più basse.

- Mettete a disposizione l'aria condizionata negli orari di lavoro. Impostate il termostato su 25,5 °C (78 °F) in modo da mantenere fresco l'ambiente e risparmiare energia.
- Se possibile, offrite al pubblico la vostra struttura come area in cui rinfrescarsi.

Per chi lavora all'aperto:

- Fornite una formazione su come lavorare in sicurezza con il clima torrido e su come riconoscere i sintomi di patologie correlate al caldo.
- Limitate il lavoro all'aperto, se possibile.
- Esortate i lavoratori ad applicare la crema solare con fattore di protezione 15 o superiore.
- Mettete a disposizione acqua potabile. Ricordate ai lavoratori di bere spesso acqua (ogni 15 minuti o comunque quattro tazze circa ogni ora).

- Ricordate ai lavoratori di fare pause frequenti in aree all'ombra o dotate di aria condizionata.
- Visitate il sito dell'Occupational Safety & Health Administration (Amministrazione per la sicurezza e la salute sul posto di lavoro) all'indirizzo <https://www.osha.gov/SLTC/heatillness> per avere ulteriori informazioni su come proteggere i dipendenti che lavorano all'aperto con il clima torrido.

Clima freddo

Durante le tempeste invernali, possono registrarsi temperature pericolosamente basse e fenomeni quali nevicata intensa, vento forte, ghiaccio, nevischio e pioggia ghiacciata. Le temperature basse possono causare problemi di salute, quali ipotermia e congelamento.

- Riscaldare adeguatamente la vostra struttura. Collegare eventuali stufe elettriche direttamente alla parete, sorvegliandole costantemente, soprattutto in presenza di bambini.
- Esortate le persone a viaggiare in modo sicuro, ad esempio evitando di spostarsi durante una forte nevicata o una bufera di neve.

Per chi lavora all'aperto:

- Fornite una formazione su come lavorare in sicurezza con il clima freddo e su come riconoscere i sintomi di patologie correlate al freddo.
- Limitate il lavoro all'aperto, se possibile.
- Esortate le persone a utilizzare un abbigliamento adatto al freddo, compresi copricapi, guanti e strati multipli di vestiti asciutti.
- Visitate il sito dell'Amministrazione per la sicurezza e la salute sul posto di lavoro all'indirizzo https://www.osha.gov/dts/weather/winter_weather per avere ulteriori informazioni su come proteggere i dipendenti che lavorano all'aperto con il freddo.

Tempeste costiere

Le tempeste costiere, comprese le cosiddette "nor'easter", le tempeste tropicali e gli uragani, possono causare gravi allagamenti, vento forte, pioggia intensa e ondate di maltempo. Il vento forte e l'alta marea possono provocare pericoli quali la caduta di alberi, l'abbattimento di linee elettriche, il volo di detriti e l'interruzione dell'erogazione di riscaldamento, acqua ed energia elettrica.

- Esaminate il piano di evacuazione del vostro edificio con il personale. Se siete locatario di un immobile, coordinate i piani di evacuazione con l'amministratore.
- Imparate a conoscere la vostra zona. Se vi trovate in una zona d'evacuazione, siate pronti a seguire tutte le istruzioni impartite dalle autorità cittadine su come evacuare l'edificio o trovare un rifugio sul posto. Visitate nyc.gov e cercate "Evacuation Zones (Zone d'evacuazione)" per sapere in che zona vi trovate.

- Esortate i dipendenti a mantenere a portata di mano uno zaino di salvataggio. Per ulteriori informazioni, visitate il sito <http://www.nyc.gov> e cercate “Go Bag (zaino di salvataggio)”.
- Offrite al vostro personale la possibilità di lavorare da casa, se possibile.
- Visitate il sito dell’Amministrazione per la sicurezza e la salute sul posto di lavoro all’indirizzo <https://www.osha.gov/dts/weather/hurricane/response.html> per avere ulteriori informazioni su come proteggere i dipendenti che devono affrontare tempeste costiere e operazioni di recupero.

Terremoti e scosse di assestamento

Un terremoto è una vibrazione improvvisa e rapida della Terra causata dalla frattura e dallo spostamento di strati rocciosi sottostanti la superficie terrestre. I terremoti avvengono improvvisamente, senza preavviso, e possono verificarsi a qualsiasi ora del giorno e della notte e in qualsiasi stagione dell’anno. I terremoti possono essere seguiti da “scosse di assestamento”, ossia terremoti di intensità minore o scosse che si registrano per minuti, giorni, settimane o anche mesi dall’evento principale.

- Controllate se si siano verificati danni all’interno e intorno alla vostra struttura, purché questa verifica non sia pericolosa. Prestate attenzione a eventuali condizioni di pericolo, quali linee elettriche abbattute, danni strutturali, vetri rotti o perdite di gas. Se le condizioni non sono sicure, fate uscire tutti.
- Consigliate ai dipendenti e ai clienti di prevedere e prepararsi alla possibilità che si verifichino scosse di assestamento. Ricordate ai dipendenti di accucciarsi, ripararsi sotto una scrivania o un tavolo robusto e non uscire allo scoperto, quando sentono la scossa di terremoto o di assestamento.
- In caso di evacuazione, utilizzate le scale e non l’ascensore, il quale potrebbe rimanere bloccato da scosse di assestamento, blackout o altri danni.
- Aiutate quei dipendenti e clienti che necessitano di particolare assistenza, ad esempio bambini, anziani o persone con mobilità limitata.
- Fate attenzione a pericoli correlati al terremoto, ad esempio:
 - Rotture nell’impianto idrico, che potrebbero allagare le aree interrato
 - Esposizione a batteri a causa della rottura dell’impianto fognario
 - Fumo e polvere presenti nell’aria (amianto, silice, ecc.)
 - Fughe di gas
 - Esposizione a batteri o virus attraverso il sangue



BLACKOUT

I blackout (o interruzioni nell'erogazione di energia elettrica) possono essere causati dai danni di una tempesta, da allagamenti e vento forte o da incidenti imprevisti quali il crollo di un edificio o un'esplosione. Possono inoltre verificarsi in condizioni di clima torrido, quando il consumo di energia elettrica raggiunge il picco. Durante un blackout, molti servizi compresi il trasporto e l'assistenza sanitaria possono venire interrotti.

- Tenete a portata di mano kit di sopravvivenza comprendenti torce elettriche, radio a batteria e una serie di batterie sostitutive.
- Fate in modo che i dipendenti e i clienti evitino le scale buie durante un blackout e si servano delle torce, se necessario.



ESPLOSIONI

Le esplosioni possono causare lesioni dovute a pressione di scoppio, incendio, contaminazione dell'aria o caduta di detriti (ad esempio, oggetti appuntiti e vetro). Possono inoltre causare problemi di salute, quali respiro affannoso o irritazione a polmoni, naso, bocca, gola, occhi o cute.

- Mettete a disposizione la vostra struttura come rifugio, se possibile. Se un muro o una finestra presenta danni, spostatevi in una stanza interna o cercate un altro edificio.
- Chiudete le finestre, le porte esterne e le altre aperture; spegnete i ventilatori e gli impianti di riscaldamento/raffreddamento che fanno entrare l'aria esterna.



EMERGENZE RADIOLOGICHE E NUCLEARI

Uno stato di emergenza radiologica può essere causato da armi nucleari, esplosivi associati a materiali radioattivi ("bombe sporche"), incidenti nelle centrali nucleari, incidenti nel trasporto di materiali radioattivi o incidenti sul lavoro. In quantità sufficientemente elevate, le radiazioni possono provocare ustioni, sindrome da radiazione e aumento del rischio di cancro.

- Accertatevi che i dipendenti e i clienti si riparino al chiuso e non escano. Se un muro o una finestra presenta danni, spostatevi in una stanza interna o cercate un altro edificio.
- Chiudete le finestre, le porte e qualsiasi altra apertura.
- In caso di esplosione di armi nucleari, portatevi al centro dell'edificio, rimanendo il più lontano possibile dal tetto e dalle finestre. L'ideale sarebbe ripararsi in un seminterrato.
- Mettete un riparo a disposizione non solo di dipendenti e clienti, ma anche del pubblico. Fornire un luogo in cui ripararsi a chi si trovi all'aperto durante un'emergenza radioattiva può salvare la sua vita, senza mettere in pericolo la vostra.

- Chiedete alle persone di togliersi le scarpe e gli indumenti esterni; e raccoglieteli all'interno di borse o contenitori con chiusura sigillabile. Le autorità municipali forniranno istruzioni sul loro smaltimento.
- Se possibile, permettete alle persone di farsi una doccia con acqua e sapone, dall'alto verso il basso. Se le docce non sono disponibili, fate in modo che si lavino le mani, il viso e le parti esposte del corpo in un lavandino o che si puliscano con un panno umido.
- Fornite indumenti puliti, se disponibili. Questo contribuisce a limitare l'esposizione alle radiazioni.
- Mettete a disposizione cibo, acqua e altri servizi di base, se possibile. Tutti gli alimenti all'interno di confezioni o conservati nel congelatore, nel frigorifero o nella dispensa al riparo dall'incidente sono sicuri. In caso di dubbio, risciacquate la confezione prima di aprirla.



ANTRACE DA INALAZIONE

L'antrace da inalazione è una patologia causata dall'inalazione di spore di antrace. I primi sintomi possono comprendere febbre, brividi, sudorazione, affaticamento, emicrania, tosse, nausea, vomito o dolori muscolari. Con il progredire della malattia, i sintomi si aggravano e in genere comprendono affanno, difficoltà respiratorie, dolori al torace, stato confusionale o vertigini. **L'antrace da inalazione non è una malattia contagiosa.**

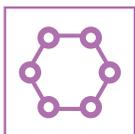
Il batterio dell'antrace (denominato *Bacillus anthracis*) si trova in natura, ma può essere coltivato in laboratorio e rilasciato appositamente nell'aria. A partire dagli anni '90 dello scorso secolo, il New York City Health Department (Dipartimento della salute della città di New York) collabora con altre agenzie municipali, statali e federali al fine di programmare e approntare misure per affrontare questa improbabile eventualità.

- In presenza di situazioni di emergenza dovute alla presenza dell'antrace, le autorità municipali di New York collaboreranno con i funzionari federali e statali per cercare di individuare i soggetti colpiti dalla malattia.
- Se necessario, l'Health Department allestirà dei Point of Dispensing (Punti di distribuzione, POD) a livello cittadino per la consegna di antibiotici gratuiti. L'Health Department fornirà istruzioni relative ai luoghi, agli orari e alle modalità di distribuzione degli antibiotici in grado di prevenire la patologia.
- I POD non erogano servizi medici o terapie ai soggetti già malati. **Se ritenete di poter essere affetti dalla malattia e accusate uno dei sintomi sopra elencati, richiedete immediatamente l'assistenza medica.**

Se le autorità municipali di New York allestiscono i POD:

- Aiutate i dipendenti e i clienti ad accedere all'Antibiotic Screening Form (Modulo di screening per gli antibiotici) da nyc.gov/health.
 - Aiutate il personale e i clienti che non hanno accesso a un computer a compilare e stampare il modulo. Esortateli a portare al POD i moduli compilati per loro stessi e per un massimo di altre cinque persone.

- Va compilato un modulo per ciascuna persona bisognosa di antibiotici, compreso ogni bambino/a.
- Aiutate i dipendenti e i clienti a trovare il POD più vicino.
 - Visitate il sito <http://www.nyc.gov/health>, ascoltate i programmi televisivi e radiofonici locali, controllate i social media o telefonate al 311 per individuare il POD più vicino. Se i dipendenti o i clienti non vivono nella Città di New York, possono rivolgersi al centro di sanità pubblica locale per trovare un POD all'interno della loro comunità.
 - Se possibile, aiutate gli altri ritirando gli antibiotici al loro posto. Potete ritirare gli antibiotici per voi stessi e un massimo di altre cinque persone, compresi i familiari, i colleghi di lavoro o altri soggetti che non compongono il vostro nucleo familiare.
 - I POD sono dotati di rampe per le sedie a rotelle. Il personale dei POD sarà a vostra disposizione per eventuali esigenze particolari.
 - **La vostra identità NON verrà controllata nei POD.**
- Esortate i dipendenti e i clienti a prendere gli antibiotici seguendo le istruzioni fornite.



SOSTANZE CHIMICHE PERICOLOSE

Le sostanze chimiche pericolose sono nocive. Possono presentarsi in forma solida, liquida o gassosa. Gli acidi e i pesticidi sono esempi di sostanze chimiche pericolose. Se rilasciate, le sostanze chimiche pericolose possono causare tosse, difficoltà respiratorie, nausea o vomito, oppure irritazione a naso, bocca, gola, occhi o cute.

- Nel caso in cui la sostanza chimica venga rilasciata all'aperto, mettete a disposizione la vostra struttura come rifugio, se possibile.
- Chiedete alle persone di togliersi le scarpe e gli indumenti esterni; e raccoglieteli all'interno di borse o contenitori con chiusura sigillabile. Le autorità municipali forniranno istruzioni su come smaltirli e decontamarli in sicurezza.
- Chiudete le finestre, le porte esterne e le altre aperture; spegnete i ventilatori e gli impianti di riscaldamento/raffreddamento che fanno entrare l'aria esterna. Utilizzate unicamente il ricircolo dell'aria già presente nell'edificio.
- Se la sostanza chimica viene rilasciata in un ambiente chiuso, uscite dall'edificio, respirate ed esortate gli altri a respirare aria fresca.
- Chiamate il numero 212-POISONS (212-764-7667) o il National Capital Poison Center (Centro nazionale antiveleni) al numero 800-222-1222, se voi stessi o altri siete stati esposti ad una sostanza chimica pericolosa e manifestate uno dei sintomi sopra indicati. I danni fisici provocati da una sostanza chimica pericolosa dipendono dal tipo e dalla quantità di sostanza rilasciata, dal tempo di esposizione e dal modo in cui la persona è stata esposta.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITATE IL NOSTRO SITO WEB ALL'INDIRIZZO **NYC.GOV/HEALTH**
OPPURE CONTATTATE **EMERGENCYPREP@HEALTH.NYC.GOV**

